

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

18 décembre 2006

PROJET DE LOI

**relatif à la modification de la loi
du 30 mars 1995 concernant les réseaux de
distribution d'émissions de radiodiffusion et
l'exercice d'activités de radiodiffusion dans
la région bilingue de Bruxelles-Capitale ainsi
que la loi du 17 janvier 2003 relative au statut
du régulateur des secteurs des postes et des
télécommunications belges**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE L'INFRASTRUCTURE,
DES COMMUNICATIONS ET
DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
MME **Karine LALIEUX**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif de M. M. Verwilghen, ministre de
l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur . . . 3
- II. Discussion générale 3
- III. Discussion des articles et votes 5

Documents précédents :

Doc 51 **2763/ (2006/2007) :**

001 : Projet de loi.

Voir aussi:

003 : Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 december 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 30 maart 1995
betreffende de netten voor distributie voor
omroepuitzendingen en de uitoefening van
omroepactiviteiten in het tweetalig gebied
Brussel-Hoofdstad alsook van de wet van
17 januari 2003 met betrekking tot
het statuut van de regulator van de
Belgische post- en telecommunicatiesector**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karine LALIEUX**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting door de heer M. Verwilghen,
minister van Economie, Energie, Buitenlandse
Handel en Wetenschapsbeleid 3
- II. Algemene bespreking 3
- III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen 5

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2763/ (2006/2007) :**

001 : Wetsontwerp.

Zie ook:

003 : Tekst verbeterd door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Francis Van den Eynde**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Guido De Padt, Ludo Van Campenhout, Hilde Vautmans
PS Camille Dieu, Karine Lalieux, Annick Saudoyer
MR François Bellot, Olivier Chastel, Valérie De Bue

sp.a-spirit Dylan Casaer, Philippe De Coene, Yvette Mues
CD&V Roel Deseyn, Jef Van den Bergh
Vlaams Belang Jan Mortelmans, Francis Van den Eynde
cdH David Lavaux

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Willy Cortois, Georges Lenssen, Bart Tommelein, Luk Van Biesen
Jean-Marc Delizée, Eric Massin, Alain Mathot, André Perpète
Pierrette Cahay-André, Richard Fournaux, Jacqueline Gallant,
Hervé Hasquin
Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Hans Bonte, Magda De Meyer
Dirk Claes, Katrien Schryvers, Servais Verherstraeten
Guy D'haeseleer, Luc Sevenhans, Frieda Van Themsche
Joseph Arens, Melchior Wathelet

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Marie Nagy

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 29 novembre et 6 décembre 2006.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'ÉNERGIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Le ministre renvoie à son exposé des motifs (DOC 51 2763, p. 5-8). Le projet à l'examen règle exclusivement ce que l'on peut appeler, au sens large, «la radiodiffusion» par le biais d'un réseau de communications électroniques dans la région de Bruxelles-Capitale. Le Comité de concertation s'est penché sur le texte. Il a été ajouté une série de définitions et il a été veillé attentivement à un usage cohérent de la terminologie à travers toute la législation (de la directive européenne au décret communautaire). Pour exercer les activités détaillées dans le projet de loi, une autorisation individuelle n'est plus requise. Désormais, une notification suffit. Un certain nombre de dispositions techniques ont été reprises de la directive en vue d'une interopérabilité. Des dispositions ont été prévues afin de garantir une concurrence loyale. L'IBPT est chargé de l'exécution et du contrôle. Des garanties ont également été prévues pour éviter la diffusion d'émissions à caractère raciste ou susceptibles de porter atteinte d'une autre manière à l'ordre public et aux bonnes mœurs. La diffusion obligatoire (ce qu'on appelle le «must-carry») de programmes de radiodiffusion télévisuelle régionaux est inscrite dans la loi. L'arrêté royal concernant le «must-carry» est délibéré en Conseil des ministres en vue de garantir que la liste de ces programmes de radio- et télédiffusion soit équilibrée et ne donne pas lieu à une polémique.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Roel Deseyn (CD&V) renvoie à une observation du Conseil d'État à propos de l'absence d'une table de concordance. Ce type de tableau ne doit pas être conçu par article de la directive en cette matière mais par article du projet à l'examen, de manière à permettre la comparaison avec la directive concernée. En l'occurrence, il s'agit des articles relatifs à la radiodiffusion. Cela permet également de vérifier quels articles ont été transposés et lesquels pas.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergadering van 29 november en 6 december 2006.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN ECONOMIE, ENERGIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPSBELEIDT

De minister verwijst naar zijn memorie van toelichting (DOC 51 2763, pp. 5-8). Dit ontwerp regelt uitsluitend wat met een ruim begrip «de omroep» kan worden genoemd via een elektronisch-communicatienetwerk in Brussel-Hoofdstad. Het Overlegcomité heeft zich over de tekst gebogen. Er werden een aantal definities toegevoegd en er werd nauwlettend toegezien op het coherent gebruik van de termen doorheen heel de wetgeving (van Europese richtlijn tot gemeenschapsdecreet). Om de in het wetsontwerp nader omschreven activiteiten uit te oefenen is niet langer een individuele vergunning vereist. Een kennisgeving volstaat voortaan. Een aantal technische bepalingen uit de richtlijnen werden overgenomen met het oog op interoperabiliteit. Er werd voorzien in bepalingen die de eerlijke mededinging moeten garanderen. Het BIPT staat in voor de tenuitvoerlegging en het toezicht. Er werden ook garanties ingebouwd om te vermijden dat uitzendingen met racistische inslag of die anderszins de openbare orde en de goede zeden in het gedrang kunnen brengen, hun weg tot bij de gebruiker vinden. Ook de verplichte doorgifte (de zogeheten «must-carry») van regionale tv wordt wetelijk verankerd. Het koninklijk besluit met betrekking tot de «must-carry» wordt vastgesteld na overleg in de Ministerraad om te garanderen dat de lijst van deze oproepprogramma's evenwichtig is en geen aanleiding tot polemiek.

II.— ALGEMENE BESPREKING

De heer Roel Deseyn (CD&V) verwijst naar een opmerking van de Raad van State in verband met het niet voorhanden zijn van een concordantietabel. Een dergelijke tabel moet niet per artikel van de richtlijn terzake zijn geconcipteerd, maar wel per artikel van het voorliggend ontwerp, zodat de vergelijking met de betreffende richtlijn mogelijk wordt. In casu gaat het om die artikelen die betrekking hebben op omroep. Derwijze kan ook worden nagegaan welke artikelen zijn omgezet en welke niet.

L'intervenant regrette une nouvelle fois le fait que la directive concernée n'ait pas été transposée dans les délais. Quelle est la conclusion provisoire de l'Europe à ce propos? Quelle est l'incidence budgétaire de cette transposition tardive?

Mme Karine Lalieux (PS), votre rapporteuse, souligne le long parcours institutionnel qu'il a fallu parcourir avant d'en arriver au projet à l'examen. Les communautés doivent rester pleinement compétentes mais le régulateur doit être en capacité d'agir. Le projet de loi à l'examen compte de nombreuses zones d'ombre mais le résultat n'est pas à dédaigner.

L'intervenante demande quelles sont les garanties légales de pouvoir intervenir contre les décisions prises isolément par un distributeur – Coditel par exemple – de distribuer ou non telle ou telle chaîne. Elle souligne la grande importance de l'arrêté royal de diffusion obligatoire («*must-carry*»). À quelle catégorie Télé-Bruxelles ressortira-t-elle? Cette chaîne ne fournit en effet pas de service public. Et TV-5, si l'on tient compte du fait que cet émetteur fournit un service public?

Le ministre répond:

1° que l'IBPT dispose bien des tableaux de correspondance demandés; ils seront demandés et transmis aux membres de la commission;

2° que la liste des «stations obligatoires» doit être établie dans les meilleurs délais; afin de respecter certains équilibres, l'arrêté royal relatif à cette matière fera l'objet d'une concertation en Conseil des ministres; Télé-Bruxelles relève du champ d'application de l'article 19 du projet de loi à l'examen; TV-5 figurait sur la liste en vertu d'un arrêté ministériel de 2001; elle en a ensuite été radiée de la liste par le Conseil d'État; c'est à TV-5 qu'il appartient d'insister auprès du ministre compétent pour être intégrée dans l'arrêté royal relatif à cette matière;

3° concernant la transposition on en est actuellement au dernier stade;

4° le Conseil d'État souscrit à un accord efficace – contenant également un volet budgétaire – tenant compte des tâches supplémentaires que l'IBPT devra assumer.

De spreker hekelt andermaal het feit dat de betrokken richtlijn niet tijdig werd omgezet. Wat is de voorlopige conclusie van Europa terzake? Wat is de budgettaire impact van deze laattijdige omzetting?

Mevrouw Karine Lalieux (PS), uw rapporteur, wijst op de talloze institutionele waters die doorzwommen moesten worden alvorens tot voorliggend ontwerp te kunnen komen. De Gemeenschappen moeten ten volle bevoegd blijven, maar de regulator moet slagkracht hebben om te kunnen optreden. Het voorliggend wetsontwerp telt vele schaduwzijden maar het resultaat mag er zijn.

De spreekster wenst te vernemen welke wettelijke garanties er zijn om tegen eigengereide beslissingen van een kabelmaatschappij – Coditel bijvoorbeeld – om dit of gene station niet te verdelen, te kunnen optreden. Zij wijst op het grote belang van het koninklijk besluit van verplichte doorgifte (de zogeheten «*must-carry*»). In welke categorie zal Télé-Bruxelles vallen? Deze laatste zender verleent immers geen openbare dienst. En TV-5, rekening houdend met het feit dat deze zender wel een openbare dienst verleent?

De minister antwoordt:

1° het BIPT beschikt over de gevraagde concordantietabellen; ze zullen worden opgevraagd en aan de commissieleden bezorgd;

2° de lijst van «verplichte stations» moet zo vlug mogelijk worden opgesteld; het koninklijk besluit terzake zal het voorwerp uitmaken van een overleg in de Ministerraad om een aantal evenwichten te respecteren; Télé-Bruxelles valt onder toepassing van, artikel 19 van voorliggend wetsontwerp; TV-5 stond op de lijst krachtens een ministerieel besluit van 2001 voordat het door de Raad van State van de lijst werd geschrapt; TV-5 moet zelf bij de bevoegde minister aandringen om in het koninklijk besluit terzake te worden opgenomen;

3° met betrekking tot de omzetting wordt thans de laatste stap gezet;

4° de Raad van State is akkoord met een afdoend akkoord, ook budgettair, rekening houdend met de bijkomende taken die het BIPT zal moeten vervullen.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er}-3

Les articles 1^{er} à 3 ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 4

M. Roel Deseyn (CD&V) demande, à la suite d'une observation du Conseil d'État, quelle est la définition qui n'est pas issue de la directive européenne.

Le ministre renvoie à cet égard à son exposé des motifs, dans lequel cette problématique est décrite en détail.

L'article est adopté sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 5

M. Roel Deseyn (CD&V) souligne que le Conseil d'État suggère un nouvel article à cet égard. La loi s'appliquera-t-elle bien aux organismes de télévision?

Le ministre répond que la notion d'«organisme de radiodiffusion» recouvre tant la télévision que la radio. Tout cela est d'ailleurs détaillé dans l'exposé des motifs.

L'article est adopté sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 6 à 18

Les articles 6 à 18 ne donnent lieu à aucune discussion et sont successivement adoptés, sans modification, par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 19

M. Roel Deseyn (CD&V) souligne que la diffusion obligatoire de stations doit faire l'objet d'une concertation avec les Communautés. L'IBPT peut toutefois exempter des opérateurs. Cette possibilité d'exemption ne vide-t-elle pas toute la construction de sa substance? Pourquoi ne mener aucune analyse annuelle dans ce domaine?

III.— ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 1 tot 3

De artikelen 1 tot 3 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 4

De heer Roel Deseyn (CD&V) wenst, naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State, te vernemen welke definitie niet uit de Europese richtlijn komt.

De minister verwijst terzake naar zijn memorie van toelichting, waar dit in detail beschreven staat.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 5

De heer Roel Deseyn (CD&V) stelt dat de Raad van State terzake een nieuw artikel suggereert. Zal de wet wel toepasselijk zijn op tv-organisaties?

De minister antwoordt dat het begrip «omroeporganisatie» zowel tv als radio omvat. Een en ander staat overigens met zoveel woorden in de memorie van toelichting.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 6 tot 18

De artikelen 6 tot 18 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 19

De heer Roel Deseyn (CD&V) onderstreept dat, wat de verplichte doorgifte van stations betreft, er overleg moet zijn met de Gemeenschappen. Het BIPT kan operatoren evenwel vrijstellen. Holt dergelijke vrijstelling niet de hele constructie uit? Waarom gebeurt terzake geen jaarlijkse analyse?

Le ministre rappelle qu'une réglementation analogue est déjà en vigueur dans les Communautés française et flamande, et que la loi en permettra également l'application en Communauté germanophone. Cela ne résulte pas d'un arrêté royal ordinaire. Le système est totalement transparent. Les Communautés peuvent formuler des observations.

L'article est adopté, sans modification, par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 20

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 21

M. Roel Deseyn (CD&V) se demande si ce n'est pas plutôt l'article 40/13 (qui devient l'article 40/12 dans le texte corrigé) qui est d'application en la matière.

Le ministre renvoie, en ce qui concerne la consultation publique, à l'article 40/14 (qui devient l'article 40/13 dans le texte corrigé).

L'article est adopté sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 22 à 25

Les articles 22 à 25 ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 26

M. Roel Deseyn (CD&V) fait remarquer qu'après l'article 28 est insérée toute une série d'articles, de 28/2 à 28/9, l'actuel article 28*bis* devenant l'article 28/10. Il convient de renuméroter ces articles comme suit: l'article 28 (le même que l'article actuel), les nouveaux articles 28/1 à 28/9; l'actuel article 28*bis* devient l'article 28/9.

Le ministre souscrit à cette renumérotation, qui doit être reprise dans un texte corrigé par la commission.

De minister herinnert eraan dat een soortgelijke regeling thans reeds van kracht is in de Vlaamse en Franse Gemeenschappen en via deze wet ook mogelijk wordt voor de Duitstalige Gemeenschap. Een en ander gebeurt niet via een gewoon koninklijk besluit. Het systeem is volledig transparant. De Gemeenschappen kunnen opmerkingen maken.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 20

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 21

De heer Roel Deseyn (CD&V) vraagt zich af of hier niet veeleer artikel 40/13 van toepassing is (die in de gecorrigeerde tekst artikel 40/12 wordt).

De minister verwijst, voor wat de openbare raadpleging betreft, naar artikel 40/14 (die in de gecorrigeerde tekst artikel 40/13 wordt).

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 22 tot 25

De artikelen 22 tot 25 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 26

De heer Roel Deseyn (CD&V) merkt op dat na artikel 28, een hele reeks artikelen wordt ingevoegd die aanvangen, van 28/2 tot 28/9, waarna het huidige artikel 28*bis* artikel 28/10 wordt. Het past dit als volgt te henummeren: artikel 28 (hetzelfde als het huidige artikel), nieuwe artikelen 28/1 tot 28/9; het huidige artikel 28*bis* wordt artikel 28/9.

De minister stemt in met deze henummering, die in een door de commissie gecorrigeerde tekst behoort te worden opgenomen.

L'article est adopté sans modification (à l'exception de la renumérotation précitée) par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 27

M. Roel Deseyn (CD&V) fait observer que la radio et la télévision par Internet peuvent gagner beaucoup en importance au cours des prochaines années et se demande si l'IBPT traitera la radio et la télévision sur un pied d'égalité.

Le ministre fait observer que la législation décréte élargit également le champ d'application. Le projet de loi à l'examen prend en considération le champ d'application en vigueur à l'heure actuelle dans les Communautés.

L'article est adopté sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 28-34

Les articles 28 à 34 ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 35

M. Roel Deseyn (CD&V) renvoie à son observation concernant l'article 26. L'article 28*bis*, § 1^{er}, devient l'article 28/9, § 1^{er}. Les mots auxquels il est renvoyé sont supprimés à l'alinéa 1^{er}.

Le ministre marque son accord sur cette observation.

L'article, ainsi modifié par une correction technique, est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 36

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté, sans modification, par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 37

M. Roel Deseyn (CD&V) demande si la définition n'est pas trop large et si tous les médias se conformeront à cet article.

Het artikel wordt ongewijzigd (op voornoemde hernummering na) aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 27

De heer Roel Deseyn (CD&V) merkt op dat internet-radio en internet-tv veel aan belang kunnen winnen in de komende jaren en vraagt zich af of het BIPT radio en tv op gelijke voet zullen behandelen.

De minister merkt op dat ook in de decreetwetgeving het toepassingsgebied wordt uitgebreid. In onderhavig ontwerp werd het toepassingsgebied in beschouwing genomen dat thans in de Gemeenschappen geldt.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 28 tot 34

De artikelen 28 tot 34 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 35

De heer Roel Deseyn (CD&V) verwijst naar zijn opmerking bij artikel 26. Artikel 28*bis*, § 1, wordt artikel 28/9, § 1. De woorden waarnaar verwezen wordt worden geschrapt in het eerste lid.

De minister is het met deze opmerking eens.

Het artikel wordt, zoals gewijzigd bij wijze van technische correctie, aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 36

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 37

De heer Roel Deseyn (CD&V) vraagt zich af of de definitie niet wat breed is en of alle media zich naar dit artikel zullen schikken.

Le ministre souligne que cette disposition contient les termes «chaque organisme de radiodiffusion». Cette mention est absolument essentielle.

Cet article est adopté sans modification par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 38 à 44

À titre de correction technique, les articles 40/2 (à l'article 41), 40/3 (à l'article 42), 40/4 (à l'article 43) et 40/5 (à l'article 44) sont renumérotés en articles 40/1 à 40/4.

Les articles 38 à 44 ne donnent lieu à aucune discussion et sont adoptés successivement, sans modification (excepté la renumérotation précitée), par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 45

La commission décide d'apporter une correction technique: pour des raisons de concordance, dans le texte néerlandais, le membre de phrase «*voor zover zij andere activiteiten uitoefenen*» doit être ajouté à la fin du texte.

À titre de correction technique, l'article 40/6 est renuméroté en 40/5.

Cet article, ainsi corrigé, est adopté sans modification (excepté la renumérotation précitée) par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 46-54

Au titre de correction technique, les articles 40/7 (à l'article 46), 40/8 (à l'article 47), 40/9 (à l'article 48), 40/10 (à l'article 49), 40/11 (à l'article 50), 40/12 (à l'article 52), 40/13 (à l'article 53) et 40/14 (à l'article 54) sont renumérotés en articles 40/6 à 40/13.

Les articles 46 à 54 ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés sans modification (à l'exception de la renumérotation précitée) par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 55

M. Roel Deseyn (CD&V) demande pourquoi cet article porte uniquement sur les équipements d'émission de radiocommunications et pas de télévision. Cet arti-

De minister wijst op de term «iedere omroeporganisatie». Dit is absoluut noodzakelijk.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 38 tot 44

Bij wijze van technische correctie worden de artikelen 40/2 (in artikel 41), 40/3 (in artikel 42), 40/4 (in artikel 43) en 40/5 (in artikel 44) hernummerd tot artikelen 40/1 tot 40/4.

De artikelen 38 tot 44 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd (op voornoemde hernummering na) aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 45

De commissie beslist een technische correctie aan te brengen: omwille van de concordantie moet in de Nederlandse tekst de passus «*voor zover zij andere activiteiten uitoefenen*» aan het eind van de tekst worden toegevoegd.

Bij wijze van technische correctie wordt artikel 40/6 hernummerd tot artikel 40/5.

Dit artikel wordt, zoals gewijzigd bij wijze van technische correctie, ongewijzigd (op voornoemde hernummering na) aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 46-54

Bij wijze van technische correctie worden de artikelen 40/7 (in artikel 46), 40/8 (in artikel 47), 40/9 (in artikel 48), 40/10 (in artikel 49), 40/11 (in artikel 50), 40/12 (in artikel 52), 40/13 (in artikel 53) en 40/14 (in artikel 54) hernummerd tot artikelen 40/6 tot 40/13.

De artikelen 46 tot 54 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd (op voornoemde hernummering na) aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 55

De heer Roel Deseyn (CD&V) wenst de reden te vernemen waarom dit artikel alleen naar radio- en niet ook naar tv-zendapparatuur verwijst. Er wordt immers ver-

cle renvoie effectivement à l'article 39 de la loi du 13 juin 2005, qui concerne spécifiquement les équipements de radiocommunications.

Le ministre répond que tous les appareillages doivent obtenir une autorisation afin d'éviter les perturbations. La loi précitée s'applique aux stations de base – équipements d'émission et amplificateur – et non aux appareils récepteurs.

L'article est adopté sans modification (à l'exception de la renumérotation précitée) par 8 voix et 4 abstentions.

L'article 40/15 est renuméroté en article 40/14, au titre de correction technique.

Art. 56

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté tel quel par 8 voix et 4 abstentions.

Art. 57

M. Roel Deseyn (CD&V) estime que le recours à des lois de pouvoirs spéciaux – qui permettraient même la transposition de directives européennes sans l'intervention du parlement, du pouvoir législatif – est inacceptable. Les mots «adapter à de nouvelles dispositions» ouvrent grand la porte à ce type de méthode de transposition condamnable.

Le ministre énumère les garanties censées éviter que cet article soit utilisé à mauvais escient. L'objectif n'est absolument pas de mettre le législateur constitutionnel, le parlement, hors jeu, mais d'honorer les obligations de l'État belge en matière de transposition de directives «en vigueur»; les directives futures ne sont donc pas visées. Il n'y a qu'une manière d'interpréter cette disposition: cela doit se dérouler dans le contexte européen, concerner une directive européenne et faire l'objet d'une concertation en Conseil des ministres. Dans ce domaine, les dispositions cessent de produire leurs effets si elles ne sont pas ratifiées par le parlement dans les quinze mois.

L'article est adopté, sans modification, par 8 voix et 4 abstentions.

wezen naar artikel 39 van de wet van 13 juni 2005, dat specifiek op radio-apparatuur slaat.

De minister antwoordt dat alle apparatuur vergund moet worden om storingen te vermijden. Voornoemde wet is van toepassing op basisstations – zendapparatuur en versterker – en niet op ontvangsttoestellen.

Het artikel wordt ongewijzigd (op voornoemde hernummering na) aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Bij wijze van technische correctie wordt het artikel 40/15 hernummerd tot 40/14.

Art. 56

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 57

De heer Roel Deseyn (CD&V) oordeelt dat het gebruik van volmachtwetten – waardoor zelfs Europese richtlijnen wel eens zonder inspraak van het parlement, van de wetgevende macht, omgezet zouden kunnen worden – onaanvaardbaar is. De passus «aanpassen aan nieuwe bepalingen» zet de deur voor dergelijke verwerpelijke omzettingmethode wagenwijd open.

De minister somt de garanties op die moeten vermijden dat dit artikel wordt misbruikt. Het is helemaal niet de bedoeling de grondwettelijke wetgever, het parlement, buiten spel te zetten, maar de verplichtingen van de Belgische Staat inzake omzetting van «van kracht zijnde» richtlijnen, dus geen toekomstige richtlijnen, na te komen. Deze bepaling kan maar op één manier geïnterpreteerd worden: een en ander moet in de Europese context gebeuren, een Europese richtlijn betreft en het voorwerp uitmaken van overleg in de Ministerraad. De bepalingen ter zake houden op enige uitwerking te hebben indien ze niet door het parlement binnen de vijftien maanden worden bekrachtigd.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 58-61

Les articles 58 à 61 ne donnent lieu à aucune discussion et sont successivement adoptés, sans modification, par 8 voix et 4 abstentions.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

La rapporteuse,

Karine LALIEUX

Le président,

Francis
VAN DEN EYNDE

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2, alinéa 4 du Règlement):

– en application de l'article 105 de la Constitution:
art. 57

Art. 58 tot 61

De artikelen 58 tot 61 worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens ongewijzigd aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

*
* *

Het geheel van het ontwerp wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

Karine LALIEUX

De voorzitter,

Francis
VAN DEN EYNDE

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (Artikel 78, 2, vierde lid van het Reglement):

– met toepassing van artikel 105 van de Grondwet:
art. 57